

[Text]

**Mr. Turner (Ottawa—Carleton):** You cannot do that.

**Mr. Gauthier:** I am just making that clear.

**Mr. Cassidy:** I would take the same view as Jean-Robert. I have in fact consulted fairly closely with people affected by the bill over the course of the last while, and I hope it would be still open for me to do that.

I think the object is to have discussion here, but what is emerging is I think it is useful to get some reaction to that. So far, it seems everybody is working with a fair amount of consensus and I would like to see this continue.

**The Chairman:** I am in the committee's hands.

**Mr. Turner (Ottawa—Carleton):** I move that we go in camera, Mr. Chairman.

**The Chairman:** We have a motion. All those in favour?

Motion agreed to.

**The Chairman:** The committee will now go in camera.

Thursday, June 9, 1988

• 1541

**The Chairman:** Order, please. I believe we should commence the deliberations of the Legislative Committee on Bill C-273.

May I begin by announcing that Mr. Gauthier, who is a member of the committee, will not be able to join us, although I can report to the committee on some of the discussions we have had.

We have commenced our order of reference on Bill C-273. We are seized of clause 1 of the bill.

On Clause 1—*Définitions*

**The Chairman:** Let me review what I understand to be the process we have followed to date. We had a number of discussions and heard witnesses, and it was the consensus of the committee that we should request the staff to revise the provisions of Bill C-273 as introduced in the House of Commons along the lines of the discussions and deliberations we had during the committee hearings.

Mr. Bartlett has done that, and he has produced a document that is in effect a revision of the provisions of Bill C-273 in both official languages. Each member of the committee should have that document, which is headed "An Act respecting political rights of public employees". In addition, Mr. Bartlett has produced a summary of the changes, side by side.

Let me offer my thanks and congratulations to the staff, and Mr. Bartlett in particular, for producing these documents. My reading is that it reflects quite accurately the discussions we have had, the concerns that were

[Translation]

participerai pas quant à moi au vote si celui-ci a lieu à huis clos.

**M. Turner (Ottawa—Carleton):** C'est impossible.

**M. Gauthier:** Je voulais tout simplement m'en assurer.

**M. Cassidy:** Je serais d'accord avec Jean-Robert. Récemment j'ai eu des consultations assez étroites avec différentes personnes qui sont touchées par le projet de loi et j'espère que cela sera possible.

Le but de l'opération est de permettre la discussion et de voir quelles peuvent être les réactions. Il semble jusqu'à présent que tout le monde soit assez d'accord et j'aimerais que cette entente continue.

**Le président:** Je m'en remets au comité.

**M. Turner (Ottawa—Carleton):** Je propose que l'on passe à huis clos, monsieur le président.

**Le président:** Je mets la motion aux voix. Tout ceux qui sont en faveur?

La motion est adoptée.

**Le président:** La séance du comité se déroulera maintenant à huis clos.

Le jeudi 9 juin 1988

**Le président:** La séance est ouverte. Nous commençons nos délibérations sur le projet de loi C-273.

Permettez-moi d'annoncer en premier lieu que M. Gauthier, qui est membre du Comité, ne pourra pas se joindre à nous; je pourrai toutefois rendre compte au Comité des délibérations que nous avons eues jusqu'ici.

Nous avons entamé notre examen du projet de loi C-273 et nous sommes actuellement saisis de l'article 1.

Article 1—*Définitions*

**Le président:** Permettez-moi de revoir avec vous la démarche que nous avons suivie jusqu'ici. Nous avons tenu un certain nombre de discussions et entendu des témoins, et le comité a convenu de demander au personnel de recherche de revoir les dispositions du projet de loi C-273 en tenant compte de délibérations.

M. Bartlett s'est acquitté de cette tâche et il nous a produit un document qui en fait constitue un projet de loi C-273 révisé dans les deux langues officielles. Tous les membres du Comité devraient avoir reçu ce document, qui est intitulé «Loi sur les droits politiques des fonctionnaires». M. Bartlett a également préparé un résumé des changements avec le texte primitif en regard.

Je tiens à remercier et à féliciter notre personnel de recherche, surtout M. Bartlett, de nous avoir préparé ces documents. Je pense que leur travail traduit très exactement nos discussions, les préoccupations exprimées